

Cable Tester RJ45/12/11/10

User Manual
Benutzerhandbuch
Manuel Utilisateur
Manuale d'uso

English
Deutsch
Français
Italiano

English Manual

• Deutsches Benutzerhandbuch

Introduction

Thank you for purchasing the LINDY RJ-45/-12/-11/-10 cable tester.

With this tester you can test UTP and STP and telephone cables with the above mentioned connectors. It can be used to read and check the pin-out configuration of cables before and after installation. A separate passive remote module is included for remote testing of pre-installed cables.

For operation, this tester requires a 9V DC block battery (not included). It is also compatible with rechargeable 9V DC batteries. Open the battery compartment and install the battery before use.

Package Contents

- 1x Cable Tester (Main and Remote unit)
- This User Manual

Operation

Do NOT use this tester on cables that are connected to any network or any other active CATV components. Disconnect both ends of the cable to be tested from existing installation before connecting it to the cable tester!

- The cable tester has two receptacles on each unit, one labeled RJ-45 and one labeled RJ-11.
- Use the RJ-45 receptacles to test RJ-45 and RJ-10 cable and use the RJ-11 receptacles to test RJ-12 and RJ-11 cables.

RJ-10 cables are often used in telecommunications. You can find them on most telephones, connecting the handset to the main unit. The RJ-10 connector is much smaller than the RJ-45 but it fits into the tester's RJ-45 receptacle which allows proper testing.

RJ-11 and RJ-12 cables use the same connectors. RJ-12 cables, also known as 6P6C cables, have all 6 pins connected while RJ-11 cables also known as 6P4C only have the 4 center pins connected.

Connect both cable ends to the appropriate connectors on the main and remote unit and switch on the tester. The switch has 3 positions: OFF / ON / S = Slow. The pin-out of the cable is auto-scanned from pin 1 to pin 8 and then ground. For a 1:1 connected cable, the LEDs of the main and remote unit should blink in unison. If the LEDs blink in different order then the cable may be of a Cross Over type. If an LED only lights up on the main but not on the remote unit the connection may be damaged (open).

For RJ-45 STP cables, all LEDs should light up in sequence from 1 to 8 and then **Ground**. For UTP cables, **Ground** is not available.

For RJ-12 cables, LEDs 1 to 6 should light up in sequence.
For RJ-11 and RJ-10 cables, LEDs 3 to 6 should light up in sequence.

Übersicht

Mit diesem Kabeltester können Sie ungeschirmte UTP und geschirmte STP Kabel mit RJ45/12/11/10 Steckern testen. Er prüft und zeigt die Kabelkonfiguration bzw. das Pinout an und kann sowohl für kurze unverlegte Kabel sowie für bereits verlegte lange Kabelsegmente verwendet werden. Die seitlich befestigte passive Remoteeinheit kann abgezogen und am anderen Ende der Verlegestrecke angebracht werden.

Der Tester benötigt eine 9V DC Blockbatterie bzw. einen entsprechenden Akku, der nicht im Lieferumfang enthalten ist. Öffnen Sie das Batteriefach und schließen Sie die Batterie dort an.

Lieferumfang

- 1x Kabeltester (Haupt- und Remoteeinheit)
- Dieses Handbuch

Verwendung

Verwenden Sie diesen Tester NICHT an irgendwelchen Kabeln die noch mit Netzwerkgeräten oder anderen aktiven CATV Geräten verbunden sind! Ziehen Sie beide Enden der zu testenden Kabel ab BEVOR Sie den Tester anschließen!

An jeder Einheit des Testers befinden sich zwei Buchsen, eine mit RJ45 und eine mit RJ11 bezeichnet. Verwenden Sie die RJ45 Buchsen zum Testen von RJ45 und RJ10 Kabeln, und die RJ11 Buchsen für RJ11 und RJ12 Kabel.

RJ10 Kabel werden häufig in der Telekommunikation verwendet. Sie finden Sie an den meisten Telefonen als Kabel zwischen dem Hörer und dem Telefon. Der RJ10 Stecker ist zwar viel kleiner als der RJ45 Stecker, dennoch kann der RJ10 Stecker problemlos in die RJ45 Buchse gesteckt werden. RJ11 und RJ12 Kabel verwenden den gleichen Stecker. RJ12 Kabel, auch als 6P6C bezeichnet, haben alle 6 Anschlüsse verbunden, während RJ11 Kabel, auch 6P4C, nur die mittleren 4 Anschlüsse verbunden haben.

Schließen Sie zum Testen beide Kabelenden an die zugehörigen Buchsen an und schalten Sie den Tester ein. Der Schalter hat 3 Positionen: OFF=AUS / ON=AN / S= Langsam (Slow). Das Pinout wird automatisch gescannt von Pin 1 bis Pin 8 und **Ground** (Abschirmung).

Ungeschirmte Kabel haben keine **Ground**-Verbindung. Bei 1:1 verbundenen Kabeln sollten die LEDs in paralleler Reihenfolge an Haupt- und Remoteeinheit aufleuchten. Wenn sie in unterschiedlicher Reihenfolge aufleuchten hat das Kabel ein Cross Over Pinout oder einen Fehler. Wenn die LED nur an der Haupteinheit leuchtet ist dieser Pin des Kabels nicht verbunden.

Für RJ45 STP 1:1 Kabel müssen alle LEDs 1-8 und dann G für die Abschirmung der Reihe nach leuchten, bei UTP / ungeschirmten Kabeln darf G nicht leuchten.

Für RJ11 Kabel müssen die LEDs 1-6 der Reihe nach leuchten, für RJ11 und RJ10 Kabel nur die LEDs 3-6 .



LINDY No. 43059, 43057

FCC Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.



WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), Recycling of Electronic Products

Europe, United Kingdom

In 2006 the European Union introduced regulations (WEEE) for the collection and recycling of all waste electrical and electronic equipment. It is no longer allowable to simply throw away electrical and electronic equipment. Instead, these products must enter the recycling process.

Each individual EU member state has implemented the WEEE regulations into national law in slightly different ways. Please follow your national law when you want to dispose of any electrical or electronic products. More details can be obtained from your national WEEE recycling agency.

Germany

Die Europäische Union hat mit der WEEE Richtlinie umfassende Regelungen für die Verschrottung und das Recycling von Elektro- und Elektronikprodukten geschaffen. Diese wurden von der Bundesregierung im Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG in deutsches Recht umgesetzt. Dieses Gesetz verbietet vom 24.März 2006 an das Entsorgen von entsprechenden, auch alten, Elektro- und Elektronikgeräten über die Hausmülltonne! Diese Geräte müssen den lokalen Sammelsystemen bzw. örtlichen Sammelstellen zugeführt werden! Dort werden sie kostenlos entgegen genommen. Die Kosten für den weiteren Recyclingprozess übernimmt die Gesamtheit der Gerätehersteller.

France

En 2006, l'union Européenne a introduit la nouvelle réglementation (DEEE) pour le recyclage de tout équipement électrique et électronique.

Chaque Etat membre de l' Union Européenne a mis en application la nouvelle réglementation DEEE de manières légèrement différentes. Veuillez suivre le décret d'application correspondant à l'élimination des déchets électriques ou électroniques de votre pays.

Italy

Nel 2006 l'unione europea ha introdotto regolamentazioni (WEEE) per la raccolta e il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Non è più consentito semplicemente gettare queste apparecchiature, devono essere riciclate. Ogni stato membro dell' EU ha tramutato le direttive WEEE in leggi statali in varie misure. Fare riferimento alle leggi del proprio Stato quando si dispone di un apparecchio elettrico o elettronico.

Per ulteriori dettagli fare riferimento alla direttiva WEEE sul riciclaggio del proprio Stato.



Tested to comply with
FCC Standards.
For commercial use

LINDY No. 43059, 43057

Introduction

Avec ce testeur de câble, vous pouvez tester des câbles réseau non blindés (UTP) et blindés (STP) avec des prises RJ45/12/11/10. Il vérifie et affiche la continuité du câble et peut être utilisé avec du câble déjà installé/tiré. L'unité distante (passive) peut être retirée pour être installée à l'autre extrémité du câble.

Le testeur nécessite une pile 9V DC ou une pile rechargeable, non fournie. Ouvrez le compartiment pour la pile et branchez y la pile.

Contenu

1 testeur de câble (unité locale et distante)
Ce manuel

Utilisation

N'utilisez PAS ce testeur avec des câbles encore connectés avec des périphériques réseau actifs! Déconnectez les deux extrémités du câble AVANT de connecter le testeur!

Deux prises femelles se trouvent sur chacune des deux unités du testeur, une en RJ45 et une en RJ11. Utilisez les prises femelles RJ45 pour les câbles RJ45 et RJ10, et les prises RJ11 femelles pour les câbles RJ11 et RJ12.

Les câbles RJ10 sont fréquemment utilisés dans les télécommunications. Vous les trouvez sur la majorité des téléphones (comme câble entre le combiné et le téléphone). La prise RJ10 est plus petite que la prise RJ45, mais une prise RJ10 mâle peut se connecter sans problèmes dans une prise RJ45 femelle. Les câbles RJ11 et RJ12 utilisent le même connecteur. Le connecteur RJ12 (ou 6P6C) utilise les 6 fils, alors que le connecteur RJ11 (6P4C) n'utilise que les 4 fils du milieu.

Connectez les deux extrémités du câble sur le testeur (unité locale et distante) et démarrez le. L'interrupteur a 3 positions: OFF=éteint / ON=allumé / S= lent (slow). Le câblage sera testé automatiquement et successivement du fil 1 au fil 8 ainsi que la masse (Ground). Les câbles non blindés n'ont pas de prise de masse (Ground). Pour les câbles droits 1:1 les LEDs de l'unité locale et distante doivent s'allumer dans le même ordre, l'un après l'autre. Si les LEDs ne s'allument pas dans le même ordre, le câble est alors croisé ou a une erreur de câblage. Si les LEDs ne s'allument que sur l'unité locale, le câble n'est pas connecté (il y a une coupure quelque part sur le câble).

Pour les câbles RJ45 STP 1:1, toutes les LEDs 1-8 puis G pour la masse doivent s'allumer l'une après l'autre, pour des câbles UTP / non blindés : la LED G (masse) ne doit pas s'allumer.

Pour les câbles RJ11, les LEDs 1-6 doivent s'allumer l'une après l'autre, pour les câbles RJ11 et RJ10, il ne s'agit que des LEDs 3-6.

Introduzione

Grazie per aver scelto il Tester LINDY per cavi RJ-45/-12/-11/-10.

Con questo prodotto potete testare cavi UTP, STP e telefonici con i connettori sopra indicati. Può essere utilizzato per controllare la pinatura dei cavi prima e dopo un'installazione. Incluso nella fornitura trovate un modulo remoto passivo.

Questo tester necessita di una batteria da 9V DC (non inclusa); è possibile utilizzare anche una batteria ricaricabile da 9V DC. Aprite l'alloggiamento del tester ed installate la batteria prima dell'uso.

La confezione comprende

- 1 Tester (Unità principale e remota)
- Questo manuale

Utilizzo

NON utilizzate questo tester con cavi collegati ad una rete o ad altri componenti CATV attivi. Scollegate entrambi i capi dei cavi da testare prima di collegarli al tester!

Il tester ha due porte su ogni unità, una chiamata RJ-45 e l'altra chiamata RJ-11.

Utilizzate la porta RJ-45 per testare cavi RJ-45 e RJ-10 e utilizzate la porta RJ-11 per testare cavi RJ-12 e RJ-11.

Cavi RJ-10 sono utilizzati in diverse installazioni, per esempio per collegare l'unità principale del telefono alla cornetta. Il connettore RJ-10 è più piccolo di un connettore RJ-45 ma può essere inserito nella porta RJ-45 del tester.

Cavi RJ-11 e RJ-12 montano lo stesso connettore. I cavi RJ-12, conosciuti anche come 6P6C, hanno tutti e 6 poli collegati mentre i cavi RJ-11, detti anche 6P4C, hanno solo i 4 poli centrali collegati.

Collegate entrambi i capi del cavo ai relativi connettori sull'unità principale e su quella remota ed accendete il tester. Il tasto ha 3 posizioni: OFF / ON / S = Slow. La pinatura del cavo viene letta in automatico dal pin 1 al pin 8 e quindi la massa. Per i cavi 1:1 i LED di entrambe le unità dovrebbero accendersi all'unisono. Se i LED si illuminano in ordine diverso il cavo può essere di tipo Cross Over. Se si accende un solo LED sull'unità principale e non sull'unità remota, la connessione può non essere corretta o danneggiata (aperta).

Per i cavi RJ-45 STP tutti i LED dovrebbero accendersi in sequenza da 1 a 8 e quindi la massa (Ground). Per i cavi UTP la massa non è presente.

Per i cavi RJ-12 i LED da 1 a 6 dovrebbero accendersi in sequenza. Per i cavi RJ-11 e RJ-10 i LED da 3 a 6 dovrebbero accendersi in sequenza.